



Owner's manual

E-Line motor control lever ELPS

Eigenaarshandleiding

E-Line motorbedieningshendel ELPS

Inhoud

1	Veiligheid	3
2	Inleiding	3
3	Controle, proefdraaien en configureren van de bedieningspanelen	4
3.1	Inschakelen van een paneel	4
3.2	Uitschakelen paneel	4
3.3	Betekenis LED indicatielampjes	4
3.4	Fabrieksinstellingen herstellen	4
3.5	Configureren van de panelen	4
3.6	Configureren van een paneel voor het bedienen van een bakboord of stuurboord E-Line motor	5
3.7	Configureren van een paneel voor de stuurstand waar het paneel is geplaatst	6
3.8	Veranderen van de stuwkrachtrichting	7
4	Hoofdafmetingen	13
5	Aansluitschema's	14
	Betekenis LED indicatielampjes	18

Content

1	Safety	8
2	Introduction	8
3	Checking, test running and configuring the control panels	9
3.1	Switching on a panel	9
3.2	Switch off a panel	9
3.3	Meaning LED indicator lights	9
3.4	Restore factory settings	9
3.5	Configuring the panels	9
3.6	Configure a panel to operate a port or starboard E-Line motor	10
3.7	Configuring a panel for the steering position where the panel is placed	11
3.8	Changing the thrust direction	12
4	Principal dimensions	13
5	Wiring diagrams	14
	Meaning LED indicator lights	18

1 Veiligheid

Waarschuwingaanduidingen

In deze handleiding worden in verband met veiligheid de volgende waarschuwingaanduidingen gebruikt:



GEVAAR

Geeft aan dat er een groot potentieel gevaar aanwezig is dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING

Geeft aan dat er een potentieel gevaar aanwezig is dat letsel tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG

Geeft aan dat de betreffende bedieningsprocedures, handelingen, enzovoort, letsel of fatale schade aan de machine tot gevolg kunnen hebben. Sommige VOORZICHTIG-aanduidingen geven tevens aan dat er een potentieel gevaar aanwezig is dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



LET OP

Legt de nadruk op belangrijke procedures, omstandigheden, enzovoort.

Symbolen



Geeft aan dat de betreffende handeling moet worden uitgevoerd.



Geeft aan dat een bepaalde handeling verboden is.

Geef de veiligheidsaankwijzingen door aan andere personen die de E-Line motor bedienen.

Algemene regels en wetten met betrekking tot veiligheid en ter voorkoming van ongelukken dienen altijd in acht te worden genomen.

2 Inleiding

Deze handleiding geeft richtlijnen voor de inbouw van de Vetus ELPS E-Line motorbedieningshendel.

De kwaliteit van de inbouw is maatgevend voor de betrouwbaarheid van het E-Line systeem. Bijna alle storingen die naar voren komen zijn terug te leiden tot fouten of onnauwkeurigheden bij de inbouw. Het is daarom van het grootste belang de in de installatieinstructies genoemde punten tijdens de inbouw volledig op te volgen en te controleren.

Eigenmachtige wijzigingen sluiten de aansprakelijkheid van de fabriek voor de daaruit voortvloeiende schade uit.

- Zorg tijdens gebruik voor een correcte accuspanning.



WAARSCHUWING

Verwisselen van de plus '+' en min '-' brengt onherstelbare schade toe aan de installatie!

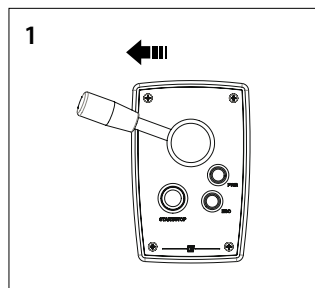


Zorg er voor dat de eigenaar van het schip over deze handleiding kan beschikken.

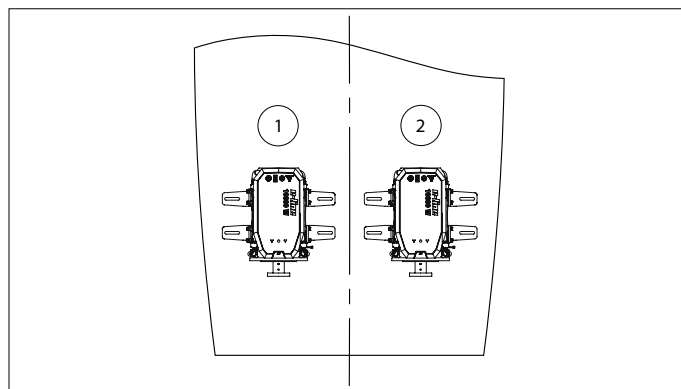
3.6 Configureren van een paneel voor het bedienen van een bakboord of stuurboord E-Line motor

Voer op ELK paneel, in de aangegeven volgorde, de onderstaande handelingen uit:

N.B. Het paneel moet in de UIT-stand staan (als het paneel NIET in de UIT-stand staat druk dan eerst 1 keer lang op de 'AAN/UIT' knop om het paneel in de UIT-stand te zetten.

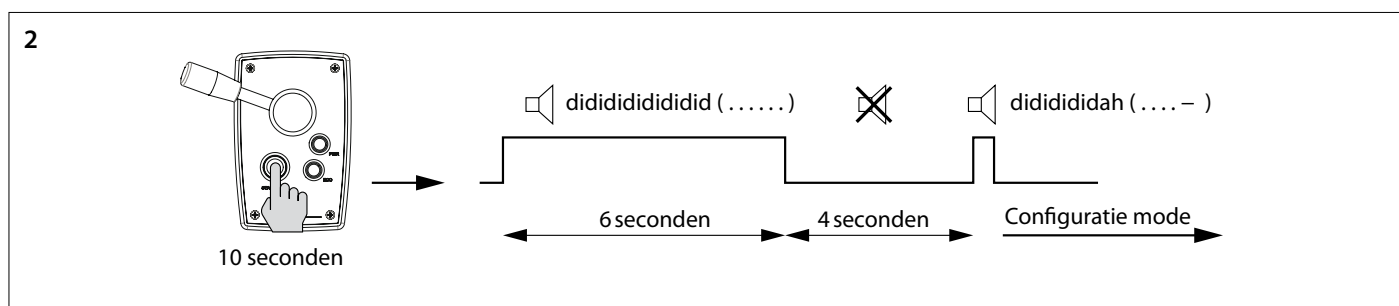


1 Beweeg de hendel naar links.



LET OP

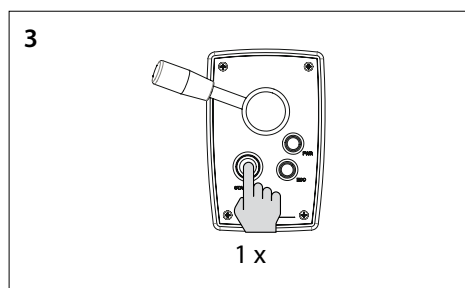
Als geleverd is het paneel geconfigureerd voor een bakboord motor



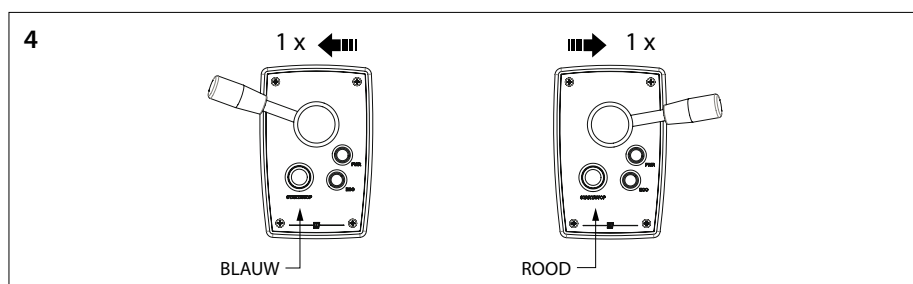
2 Zet het paneel in configuratie mode.

- Druk de 'AAN/UIT' knop in en houd deze 10 seconden ingedrukt.

Gedurende de eerste 6 seconden geeft de zoemer voortdurend een signaal dididididi..... (.), blijf de 'AAN/UIT' knop ingedrukt houden. Na 10 seconden geeft de zoemer het signaal dididididah (. . . . -).

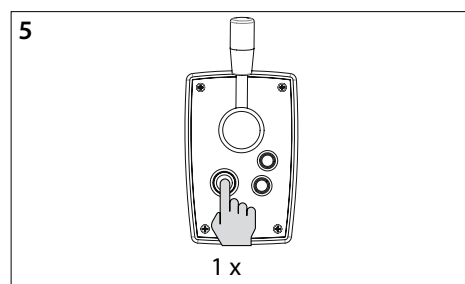


- 3 Druk de 'AAN/UIT' knop in ter bevestiging. Nu staat het paneel in configuratie mode.



4 Configureren voor een bakboord motor: Beweeg de hendel eenmaal naar links. De 'AAN/UIT' knop LED brandt blauw.

Configureren voor een stuurboord motor: Beweeg de hendel eenmaal naar rechts. De 'AAN/UIT' knop LED brandt blauw.



5 Druk één keer op de 'AAN/UIT' knop om de instelling te bevestigen.



LET OP

Bij een bakboord- en stuurboordpaneel, samen op een stuurstand, moet het ingestelde stuurstandnummer hetzelfde zijn.



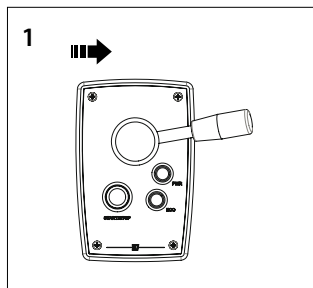
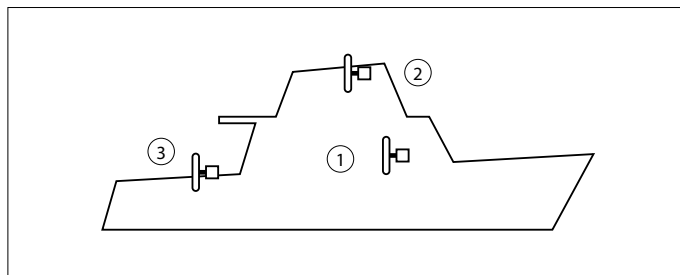
LET OP

Instellingen blijven bewaard als de voedingsspanning wordt uitgeschakeld!

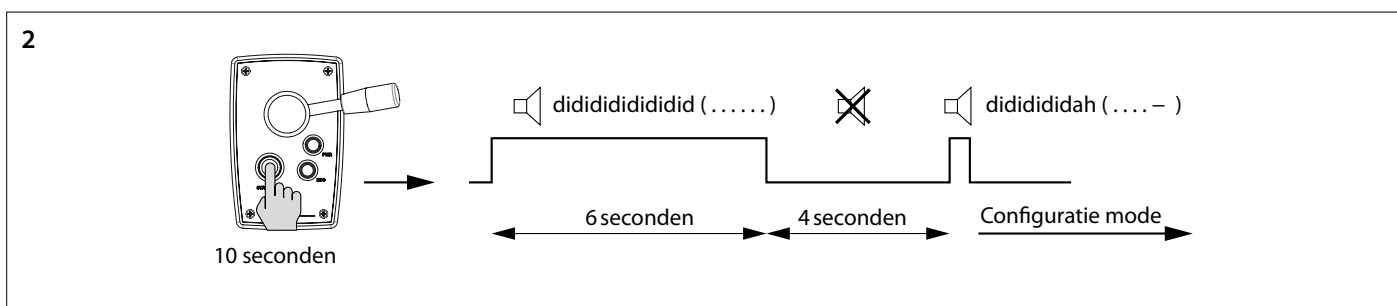
3.7 Configureren van een paneel voor de stuurstand waar het paneel is geplaatst

Voer op ELK paneel, in de aangegeven volgorde, de onderstaande handelingen uit:

N.B. Het paneel moet in de UIT-stand staan (als het paneel NIET in de UIT-stand staat druk dan eerst 1 keer lang op de 'AAN/UIT' knop om het paneel in de UIT-stand te zetten.



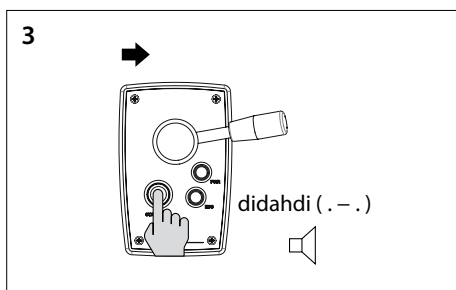
1 Beweeg de hendel naar rechts.



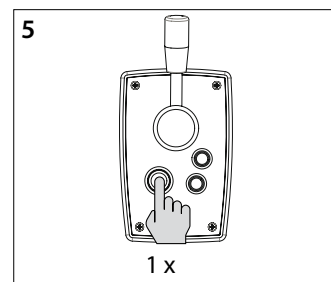
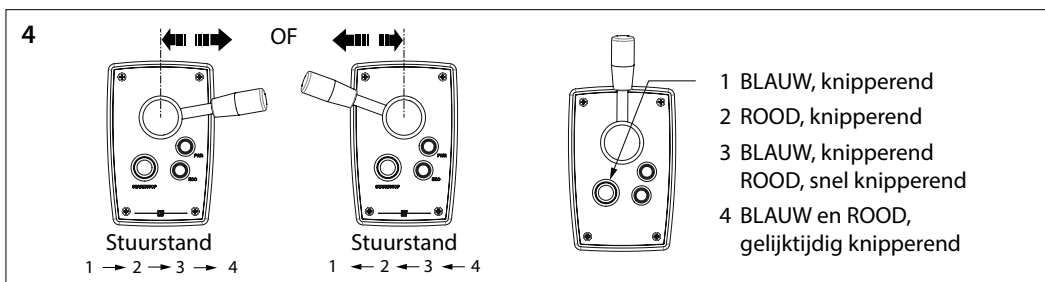
2 Zet het paneel in configuratie mode.

- Druk de 'AAN/UIT' knop in en houd deze 10 seconden ingedrukt.

Gedurende de eerste 6 seconden geeft de zoemer voortdurend een signaal dididididi..... (.), blijf de 'AAN/UIT' knop ingedrukt houden. Na 10 seconden geeft de zoemer het signaal dididididah (. . . -).



- 3 Druk de 'AAN/UIT' knop in ter bevestiging. Nu staat het paneel in configuratie mode.



4 Kies de stuurstand waar het paneel geplaatst is door de hendel kortstondig van de neutraal stand naar links of rechts te bewegen en weer terug. De kleur en het knipperen van de led geeft het nummer van de stuurstand aan.

5 Druk één keer op de 'AAN/UIT' knop om de instelling te bevestigen



LET OP

Bij een bakboord- en stuurboordpaneel, samen op een stuurstand, moet het ingestelde stuurstandnummer hetzelfde zijn.



LET OP

Instellingen blijven bewaard als de voedingsspanning wordt uitgeschakeld!



LET OP

Voer altijd eerst de volgende 2 configuraties uit:
- of het paneel een bakboord- of stuurboordmotor moet bedienen (zie 3.6) en

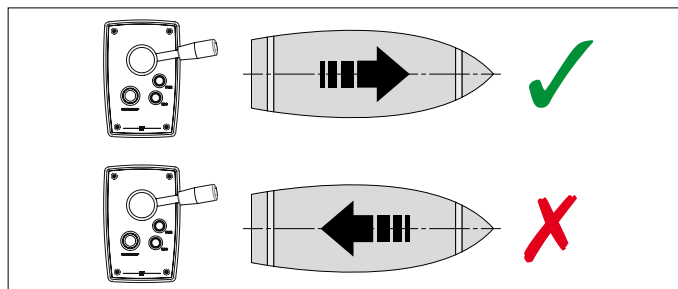
- op welke stuurstand het paneel geplaatst is (zie 3.7). Verander daarna, indien noodzakelijk, de stuwkrachtrichting.

3.8 Veranderen van de stuwkrachtrichting

Indien bij het proefdraaien blijkt dat de beweging van de boot tegengesteld is aan de richting waarin de hendel wordt bewogen kan dit als volgt worden aangepast.

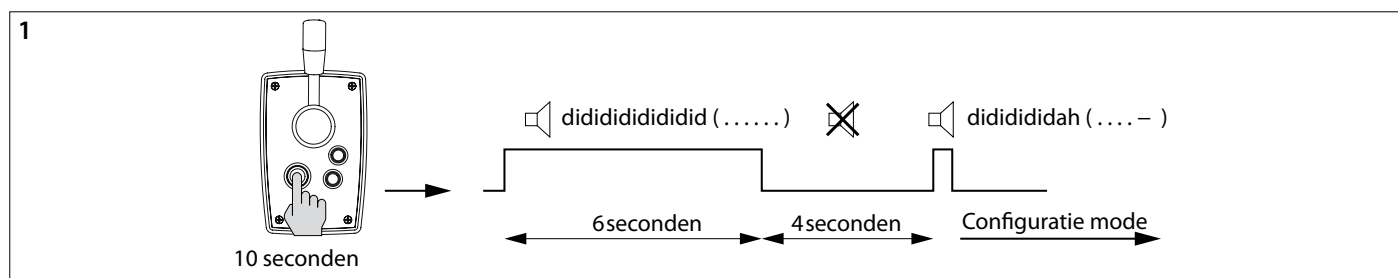
Voer op ELK paneel, in de aangegeven volgorde, de onderstaande handelingen uit:

N.B. Het paneel moet in de UIT-stand staan (als het paneel NIET in de UIT-stand staat druk dan eerst 1 keer lang op de 'AAN/UIT' knop om het paneel in de UIT-stand te zetten).



LET OP

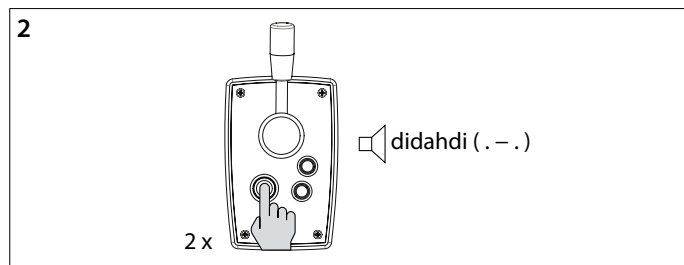
Instellingen blijven bewaard als de voedingsspanning wordt uitgeschakeld!



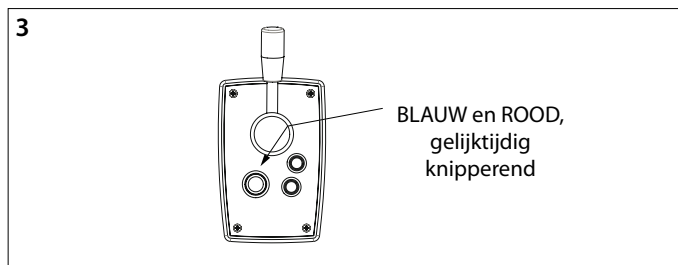
1 Zet het paneel in configuratie mode.

• Druk de 'AAN/UIT' knop in en houd deze 10 seconden ingedrukt.

Gedurende de eerste 6 seconden geeft de zoemer voortdurend een signaal didididididid..... (.....), blijf de 'AAN/UIT' knop ingedrukt houden. Na 10 seconden geeft de zoemer het signaal dididididah (...-).



2 Druk tweemaal de 'AAN/UIT' knop in. Nu staat het paneel in configuratie mode.

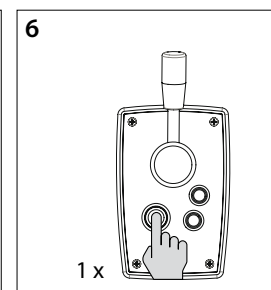
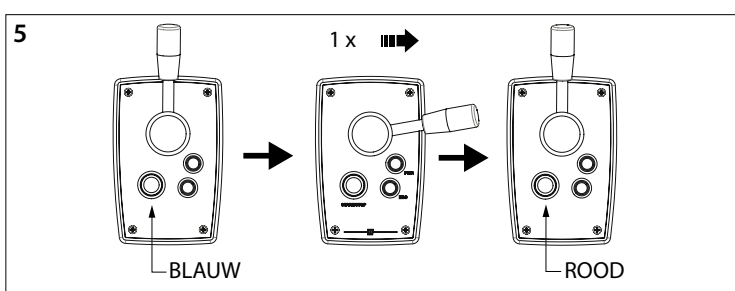
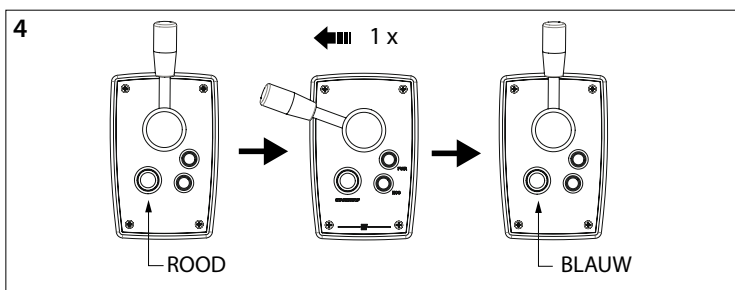


3 De LED bij de 'AAN/UIT' knop gaat nu gelijktijdig blauw en rood knipperen en er klinkt een onafgebroken geluidssignaal.

4 Als de LED rand van de 'AAN/UIT' knop rood is: beweeg de hendel eenmaal naar links. De LED rand wordt nu blauw en de stuwkrachtrichting is gewijzigd.

OF

5 Als de LED rand van de 'AAN/UIT' knop blauw is: beweeg de hendel eenmaal naar rechts. De LED rand wordt nu rood en de stuwkrachtrichting is gewijzigd.



6 Druk een keer op de 'AAN/UIT' knop om de instelling te bevestigen.

1 Safety

Warning indications

The following warning indications are used in this manual in the context of safety:



DANGER

Indicates that great potential danger exists that can lead to serious injury or death.



WARNING

Indicates that a potential danger that can lead to injury exists.



CAUTION

Indicates that the usage procedures, actions etc. concerned can result in serious damage to property. Some CAUTION indications also advise that a potential danger exists that can lead to serious injury or death.



NOTE

Emphasises important procedures, circumstances etc.

Symbols



Indicates that the relevant procedure must be carried out.



Indicates that a particular action is forbidden.

Pass on the safety instructions to others using the E-Line motor.

General rules and laws concerning safety and accident prevention must always be observed.

2 Introduction

This manual give guidelines for installing a Vetus ELPS E-Line motor control lever.

The quality of the installation is decisive for the reliability of the E-Line system. Almost all faults can be traced back to errors or inaccuracies during installation. It is therefore imperative that the steps given in the installation instructions are followed in full during the installation process and checked afterward.

Unauthorised modifications shall exclude the liability of the manufacturer for any resulting damage.

- During use ensure the correct battery voltage is available.



WARNING

Changing over the plus (+) and minus (-) connections will cause irreparable damage to the installation.

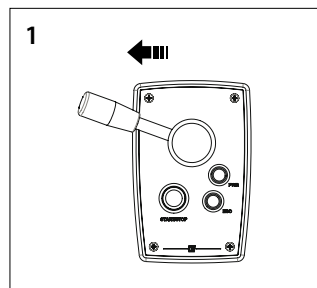
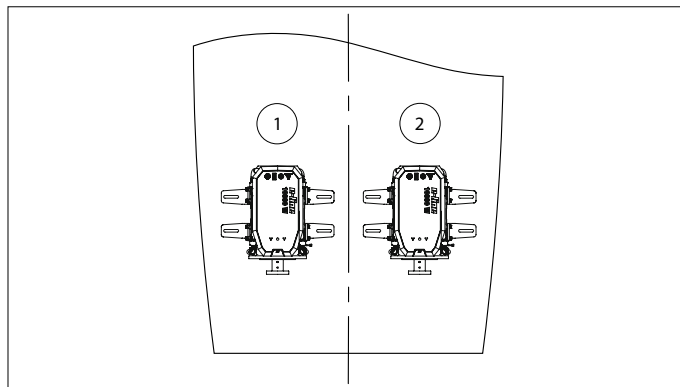


Make sure that the user of the vessel is supplied with the owner's manual.

3.6 Configure a panel to operate a port or starboard E-Line motor

Carry out the following actions on EACH panel in the order indicated:

N.B. The panel must be in the OFF position (if the panel is NOT in the OFF position, first long press the "ON/OFF" button to turn the panel to the OFF position).

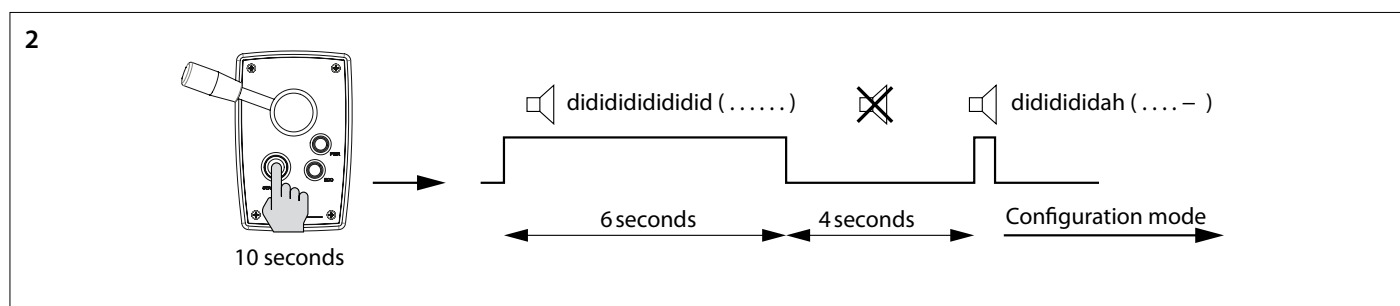


1 Move the lever to the left.



NOTE

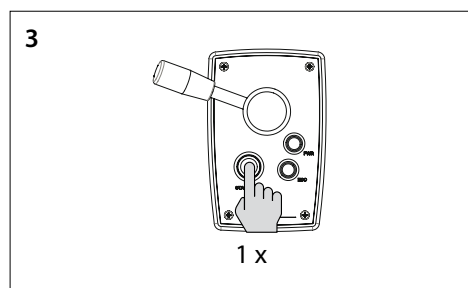
As delivered, the panel is configured for a port side motor.



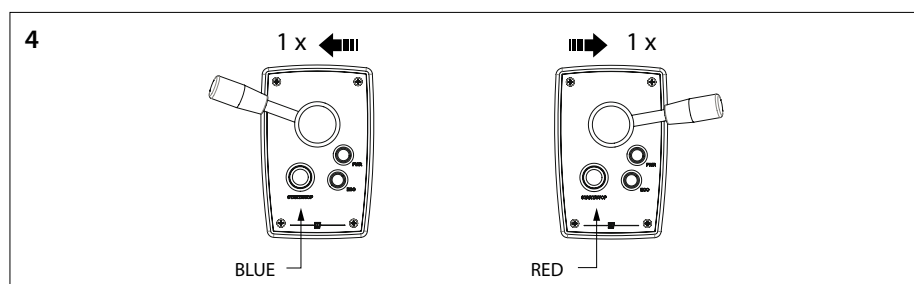
2 Place the panel in configuration mode.

- Press and hold the 'ON/OFF' button for 10 seconds.

During the first 6 seconds, the buzzer will continuously signal a dididididid (....). Keep pressing the On / Off button. After 10 seconds the buzzer sounds the signal dididididah (. . . -).

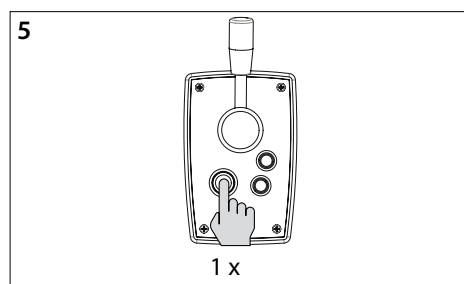


3 Press the 'ON/OFF' button to confirm. Now the panel is in configuration mode.



4 Configuring for a port side motor: Move the lever to the left once. The 'ON/OFF' button LED lights up blue.

Configuring for starboard motor: Move the lever to the right once. The 'ON/OFF' button LED lights up red.



5 Press the 'ON/OFF' button once to confirm the setting.



NOTE

For a port and starboard panel, together on a helm station, the set helm station number must be the same.



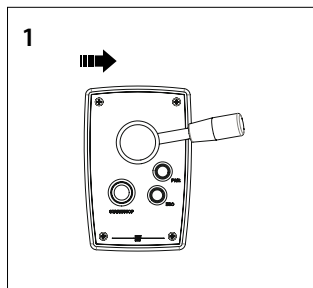
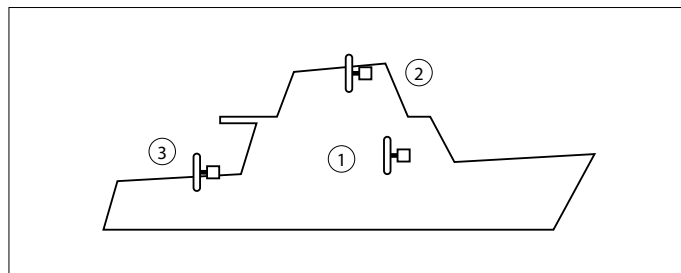
NOTE

Settings are retained when the power supply is switched off!

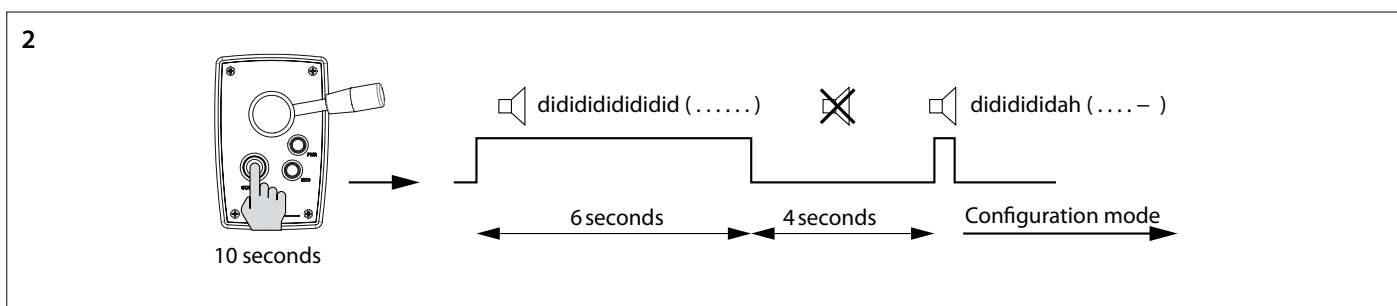
3.7 Configuring a panel for the steering position where the panel is placed

Carry out the following actions on EACH panel in the order indicated:

N.B. The panel must be in the OFF position (if the panel is NOT in the OFF position, first long press the "ON/OFF" button to turn the panel to the OFF position).



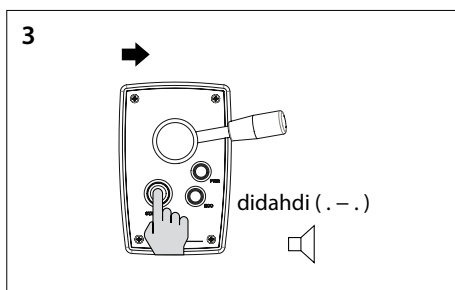
1 Move the lever to the right.



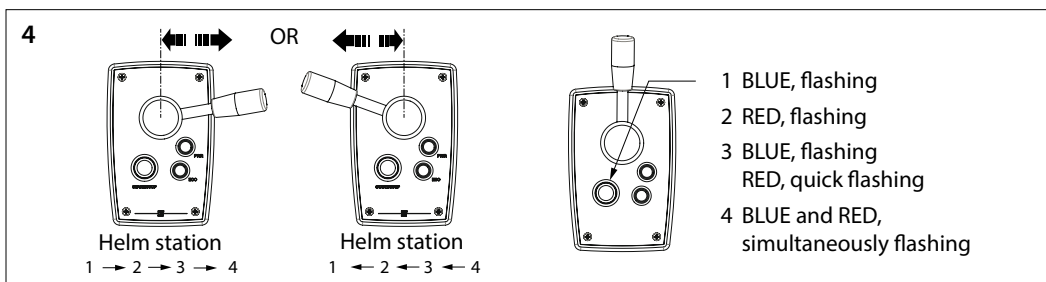
2 Place the panel in configuration mode.

- Press and hold the 'ON/OFF' button for 10 seconds.

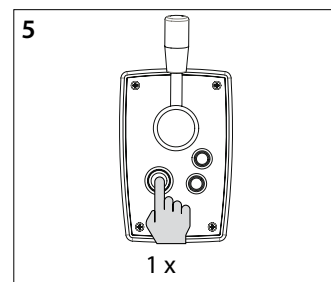
During the first 6 seconds, the buzzer will continuously signal a dididididid (....). Keep pressing the On / Off button. After 10 seconds the buzzer sounds the signal dididididah (...-).



3 Press the 'ON/OFF' button to confirm. Now the panel is in configuration mode.



4 Select the steering position where the panel is located by moving the lever momentarily from neutral to the left or right and back again. The color and the flashing of the LED indicate the number of the helm position.



5 Press the 'ON/OFF' button once to confirm the setting.



NOTE

For a port and starboard panel, together on a helm station, the set helm station number must be the same.



NOTE

Settings are retained when the power supply is switched off!



Always perform the following 2 configurations first: - whether the panel is to operate a port or starboard motor (see 3.6) and	- at which helm position the panel is placed (see 3.7). Then change the thrust direction if necessary.
---	---

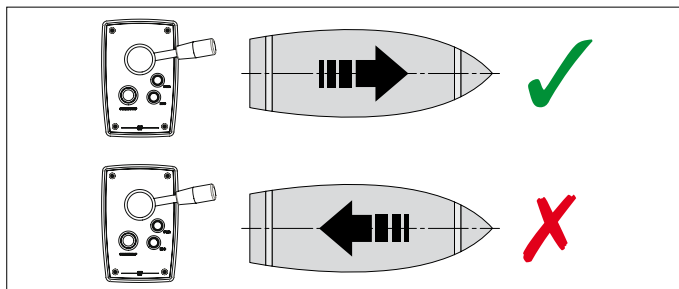
Always perform the following 2 configurations first: - whether the panel is to operate a port or starboard motor (see 3.6) and	- at which helm position the panel is placed (see 3.7). Then change the thrust direction if necessary.
---	---

3.8 Changing the thrust direction

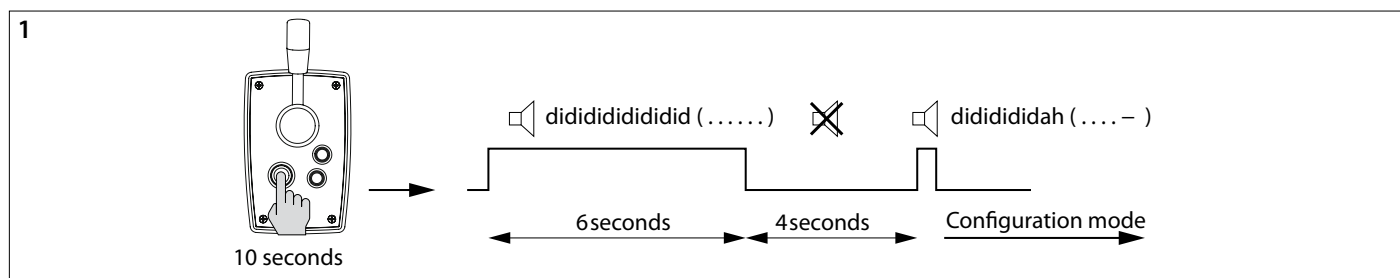
If, during the test run, it appears that the movement of the boat is opposite to the direction in which the lever is moved, this can be adjusted as follows.

Carry out the following actions on EACH panel in the order indicated:

N.B. The panel must be in the OFF position (if the panel is NOT in the OFF position, first long press the "ON/OFF" button to turn the panel to the OFF position).

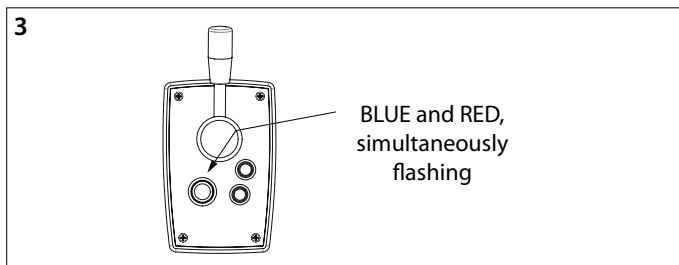
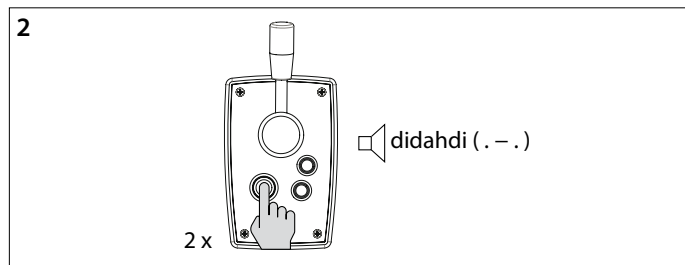


 **NOTE**
Settings are retained when the power supply is switched off!



- 1 Place the panel in configuration mode.
 - Press and hold the 'ON/OFF' button for 10 seconds.

During the first 6 seconds, the buzzer will continuously signal a dididididi (. . .). Keep pressing the On / Off button. After 10 seconds the buzzer sounds the signal dididididah (. . . -).

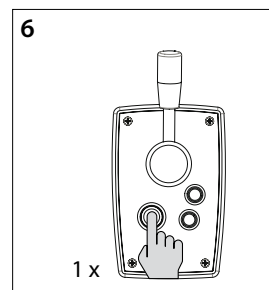
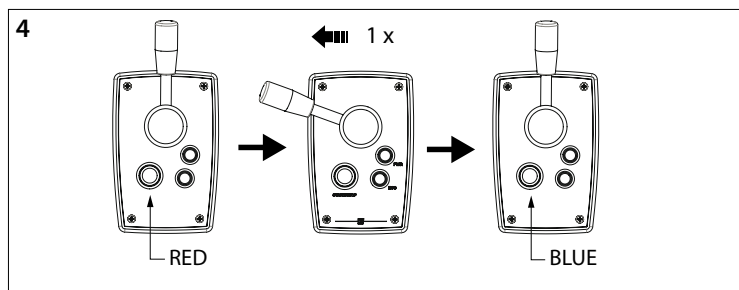


- 2 Press the "ON / OFF" button twice. Now the panel is in configuration mode.

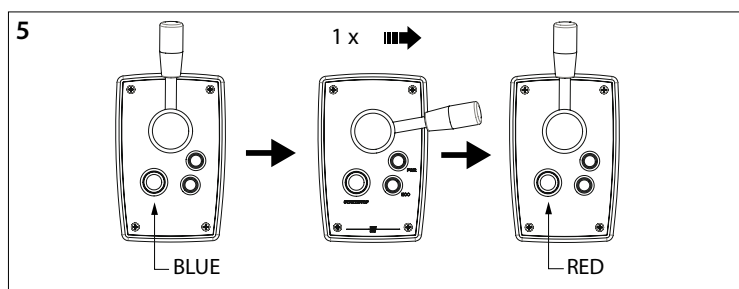
- 3 The LED at the "ON/OFF" button will now simultaneously flash blue and red and a continuous audible signal will be heard.

- 4 If the LED edge of the 'ON/OFF' button is red: move the lever once to the left. The LED edge now turns blue and the thrust direction has been changed.

OF

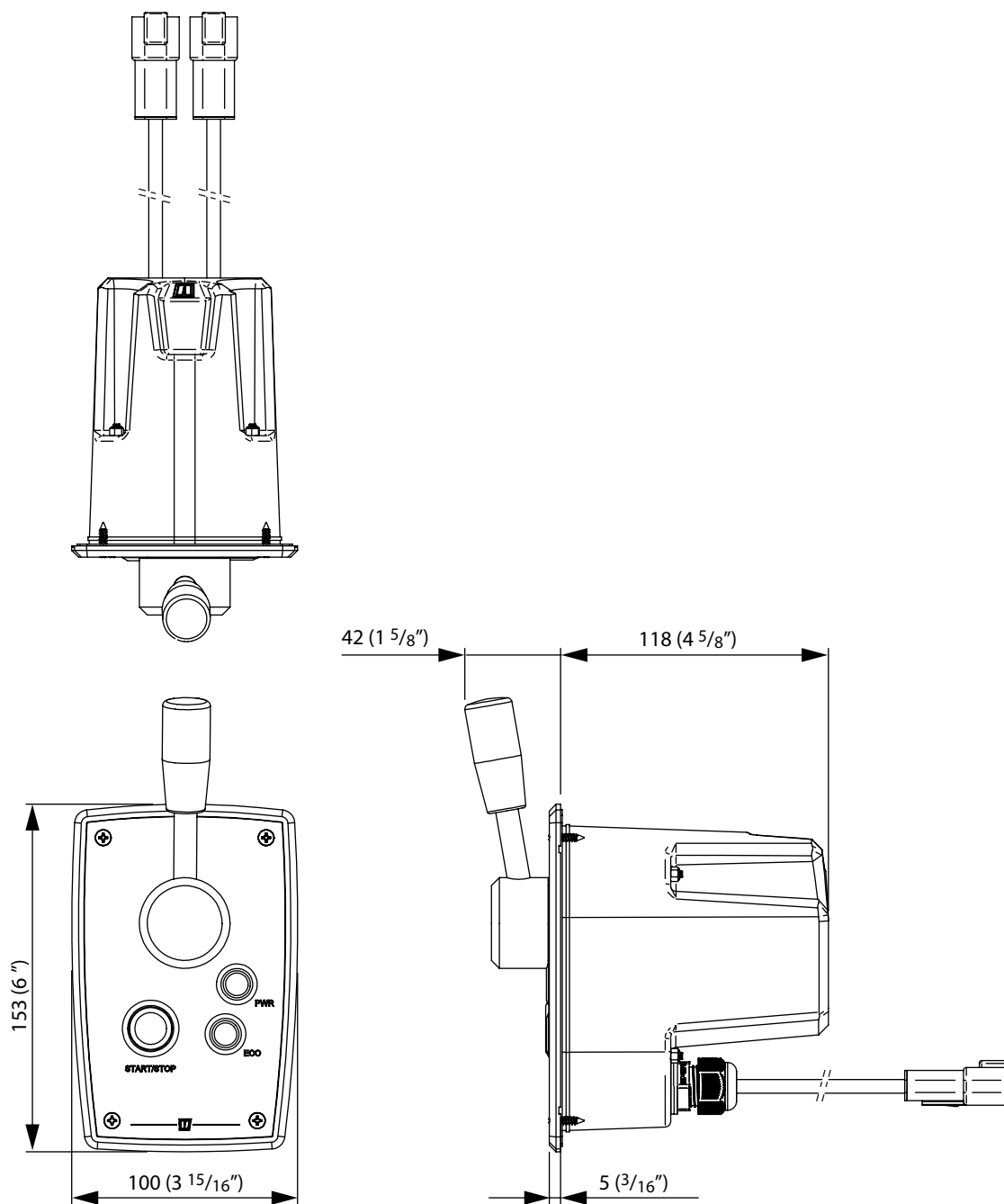


- 5 When the LED edge of the 'ON/OFF' button is blue: move the lever once to the left. The LED edge now turns red and the thrust direction has been changed.



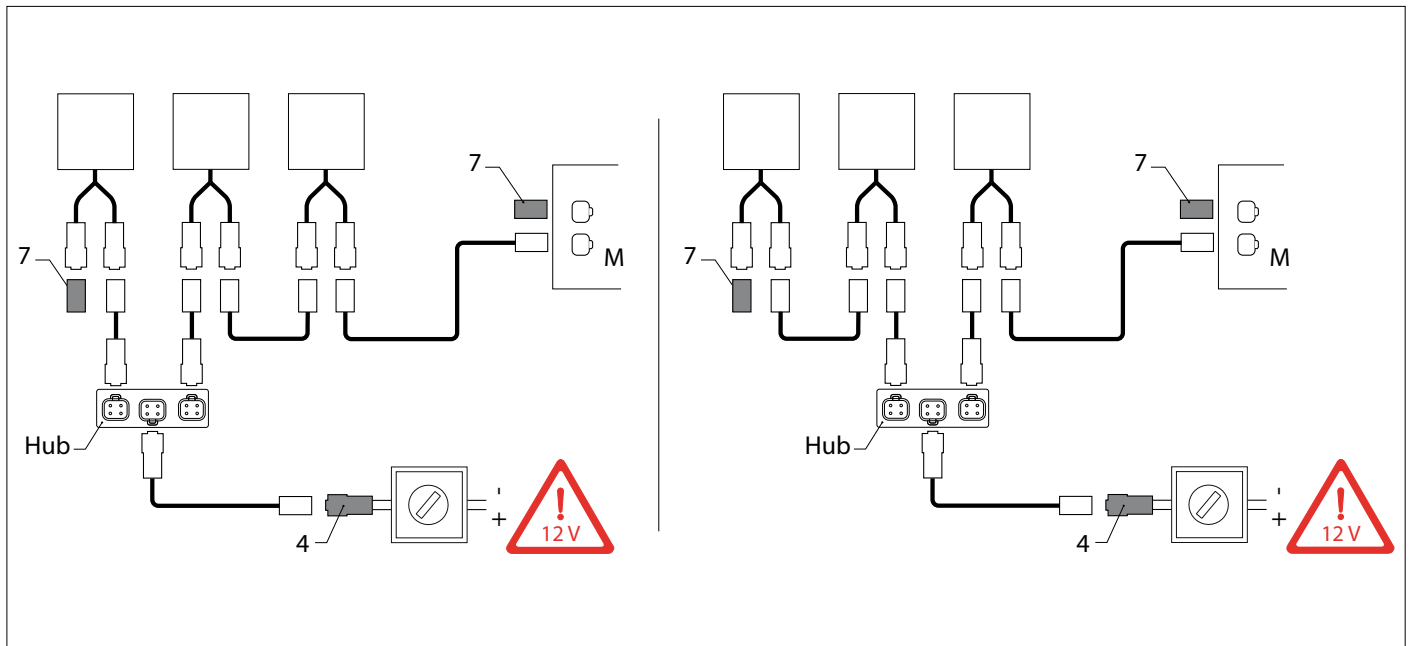
- 6 Press the 'ON/OFF' button once to confirm the setting.

ELPS



5 Aansluitschema's

Wiring diagrams



LET OP

De CAN-bus is een keten waar de E-Line motor en panelen op zijn aangesloten.

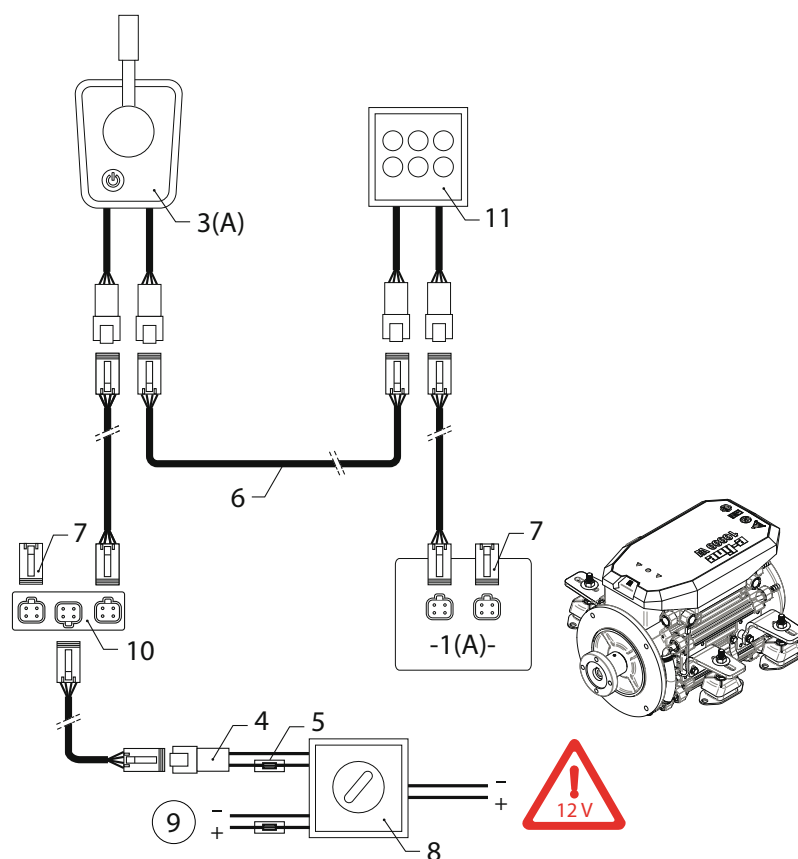
De voeding (4) kan, via de Hub, op meerdere punten op de keten worden aangesloten. Een terminator (7) moet op beide einden van de keten worden aangesloten!

NOTE

The CAN bus is a chain to which the E-Line motor and panels are connected.

The power supply (4) can, via the Hub, be connected to the chain at several points. A terminator (7) must be connected to both ends of the chain!

5.1

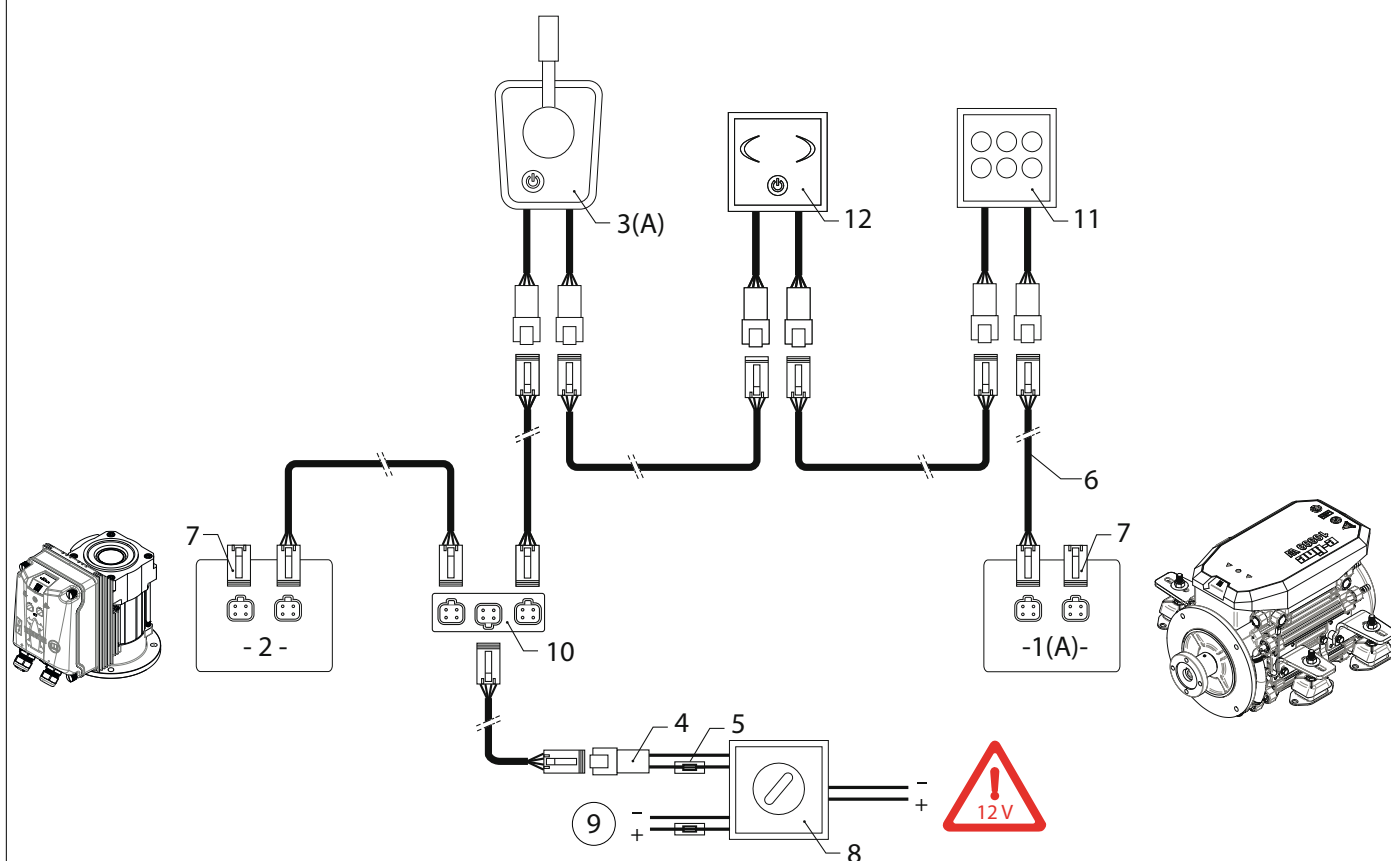


Eén E-Line motor, Eén stuurstand

One E-Line motor, One helm station

1	E-Line motor (A/B)	E-Line motor (A/B)
2	Bow thruster	Bow thruster
3	Motorbediening, motor (A/B)	Motor control, motor (A / B)
4	CAN-bus voeding	CAN-bus supply
5	Stuurstroomzekering	Control voltage fuse
6	Aansluitkabel	Connection cable
7	Terminator	Terminator
8	Contactsloot	Key switch
9	Geschakelde voeding (12 V, 15 A)	Switched power supply (12 V, 15 A)
10	CAN-bus hub	CAN-bus hub
11	Monitor paneel	Monitor panel
12	Boegschroef paneel	Bow thruster panel

5.2

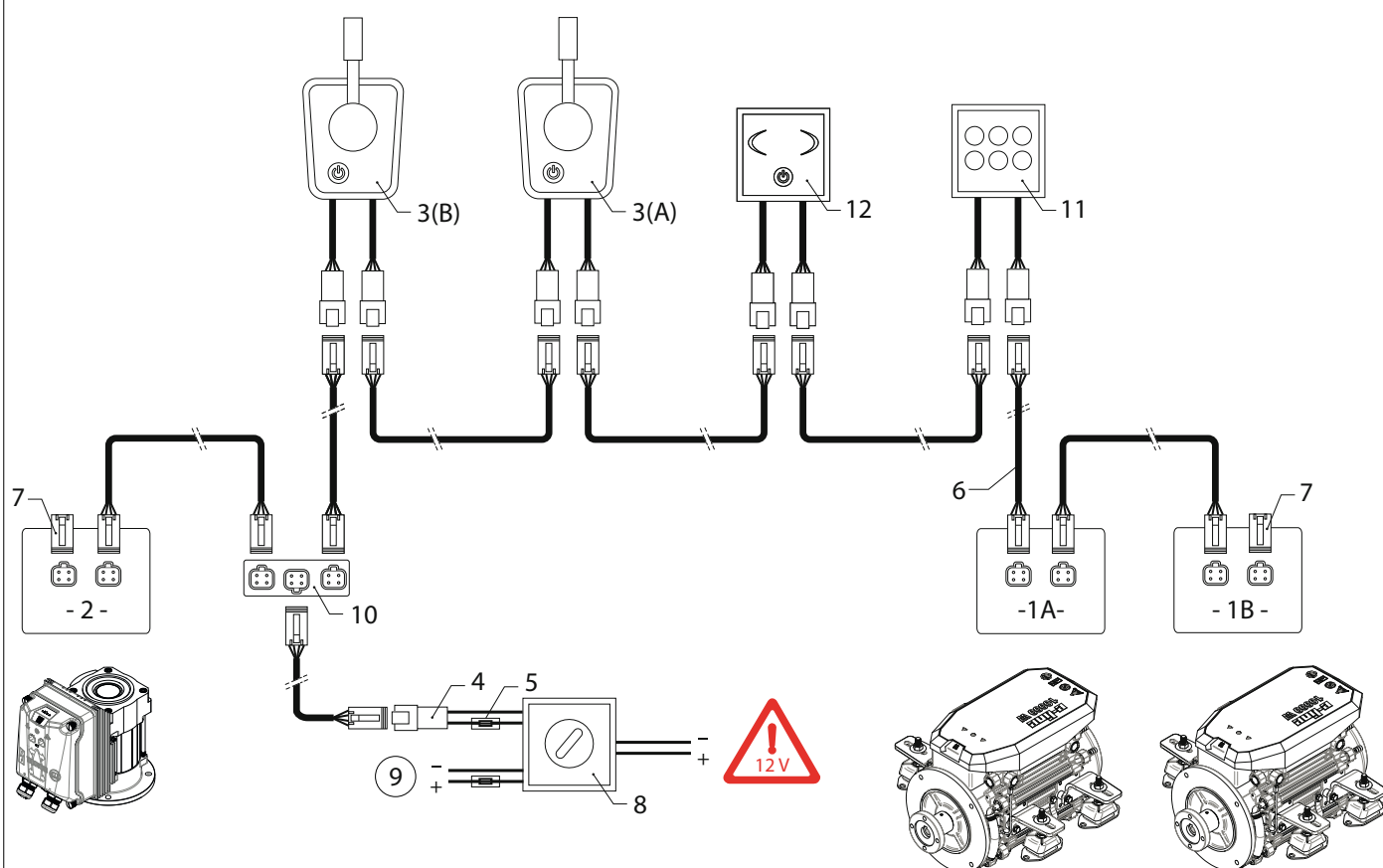


Eén E-Line motor, één boegschroef, één stuurstand. Het schema kan worden uitgebreid tot maximaal vier stuurstanden.

One E-Line motor, one bow thruster, one helm station. The diagram can be extended to up to four helm stations.

1	E-Line motor (A/B)	E-Line motor (A/B)
2	Bow thruster	Bow thruster
3	Motorbediening, motor (A/B)	Motor control, motor (A / B)
4	CAN-bus voeding	CAN-bus supply
5	Stuurstroomzekering	Control voltage fuse
6	Aansluitkabel	Connection cable
7	Terminator	Terminator
8	Contactsloot	Key switch
9	Geschakelde voeding (12 V, 15 A)	Switched power supply (12 V, 15 A)
10	CAN-bus hub	CAN-bus hub
11	Monitor paneel	Monitor panel
12	Boegschroef paneel	Bow thruster panel

5.3



Twee E-Line motoren, één boegschroef, twee stuurstanden.

Two E-Line motors, one bow thruster, two helm stations.

1	E-Line motor (A/B)	E-Line motor (A/B)
2	Bow thruster	Bow thruster
3	Motorbediening, motor (A/B)	Motor control, motor (A / B)
4	CAN-bus voeding	CAN-bus supply
5	Stuurstroomzekering	Control voltage fuse
6	Aansluitkabel	Connection cable
7	Terminator	Terminator
8	Contactslot	Key switch
9	Geschakelde voeding (12 V, 15 A)	Switched power supply (12 V, 15 A)
10	CAN-bus hub	CAN-bus hub
11	Monitor paneel	Monitor panel
12	Boegschroef paneel	Bow thruster panel

Betekenis LED indicatielampjes

AAN/UIT KNOP		ZOEMER	POWER KNOP	ECO KNOP	
LED BLAUW	LED ROOD		LED BLAUW	LED GROEN	
Knippert (gedurende 6s)		(.) (gedurende 6s)			Na de eerste druk op kinderslot
AAN		1x (-.-)			Na tweede druk is het systeem ingeschakeld
Knippert dubbel					Bedieningspaneel is inactief, motor is actief
				AAN	ECO modus actief
			AAN		POWER modus actief
					POWER modus staat op het punt inactief te worden
		1x (-.-)			Nadat de START knop is ingedrukt POWER modus niet beschikbaar
		1x (.)			Nadat de hendel is verplaatst (neutraal naar links/rechts) wordt de motor aangedreven
	Knippert snel	1x (-.-.-)			Motor is oververhit
	UIT	1x (..)			Motor was oververhit
	Knippert	1x (-.-.-)			Motor is overbelast
	UIT	1x (..)			Motor was overbelast
	Knippert dubbel	1x (-.-.-)			Motor uitgangsvermogen is begrensd
	UIT	1x (..)			Motor uitgangsvermogen niet langer begrensd
Knippert snel	Knippert	1x (-.-.-)			Voedingsspanning motor laag
Knippert snel	Knippert snel				Paneel V-CAN voedingsspanning laag
	AAN	1x (-.-.-), ∞ (.)			Ontkoppeld van het V-CAN-netwerk
	AAN (gedurende 5 sec)	1x (-.-.-)			Hendel is kapot

Meaning LED indicator lights

ON/OFF BUTTON		BUZZER	POWER BUTTON	ECO BUTTON	
BLUE LED	RED LED		BLUE LED	GREEN LED	
Blinks (for 6s)		(.) (for 6s)			Childlock after the first push
ON		1x (-.-)			System enabled after second push
Blinks double					Control panel is inactive, motor is active
				ON	ECO mode is active
			ON		POWER mode is active
					POWER mode about to become inactive
		1x (-.-)			After POWER button is pushed POWER mode not available
		1x (.)			After lever is moved (neutral to left/right) Motor is propelling
	Blinks fast	1x (-.-.-)			Motor is overheated
	OFF	1x (..)			Motor was overheated
	Blinks	1x (-.-.-)			Motor is overloaded
	OFF	1x (..)			Motor was overloaded
	Blinks double	1x (-.-.-)			Motor output power is limiting
	OFF	1x (..)			Motor output power no longer limited
Blinks fast	Blinks	1x (-.-.-)			Motor voltage supply is low
Blinks fast	Blinks fast				Panel V-CAN voltage supply is low
	ON	1x (-.-.-), ∞ (.)			Disconnected from V-CAN network
	ON (for 5 sec)	1x (-.-.-)			Lever is broken



Printed in the Netherlands
370401.01 2020-12

FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND
TEL.: +31 0(0)88 4884700 - sales@vetus.nl - www.vetus.com